Porównanie tłumaczeń Objawienie 13:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I została dana mu uczynić wojnę ze ― świętymi i zwyciężyć ich i została dana mu władza nad wszelkim plemieniem i ludem i językiem i narodem. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostało dane mu wojnę uczynić ze świętymi i zwyciężyć ich i została dana mu władza nad każdym plemieniem i językiem i narodem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I dano mu podjąć walkę ze świętymi i zwyciężyć ich;\* dano mu też władzę nad każdym plemieniem, ludem, językiem i narodem.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I dane zostało mu uczynić wojnę ze świętymi i zwyciężyć ich, i dana została mu władza nad każdym plemieniem i ludem i językiem i narodem. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostało dane mu wojnę uczynić ze świętymi i zwyciężyć ich i została dana mu władza nad każdym plemieniem i językiem i narodem |

1. 1) <x>340 7:7</x>; <x>340 8:24</x>; <x>730 11:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) I h : Chodzi o prześladowania inkwizycji, <x>730 13:7</x>L. [↑](#footnote-ref-3)